

1



Con una matita segnare il posizionamento delle viti, utilizzando la flangia come dima, assicurandosi di non forare vicino al passaggio del tubo (fig. 2)

Using a pencil, mark the position of the screws using the flange as a template, ensuring not to drill near the route of the tube (Ill. 2)

Avec un crayon, marquer la position des vis et, en utilisant la bride comme gabarit, vérifier de ne pas avoir percé à côté du passage du tube (fig. 2)

Mit Hilfe eines Bleistifts die Schraubenposition markieren, indem der Flansch wie eine Vorlage benutzt wird. N.B. nicht in der Nähe der Rohre bohren (Abb. 2)

Con un lápiz marcar la posición de los tornillos, utilizando la brida como plantilla, asegurándose de no perforar cerca del recorrido de la cañería (fig.2)

2



Nella confezione l'installatore ha a disposizione sia i tasselli meccanici che quelli chimici, da utilizzare secondo le esigenze. Per l'installazione dei tasselli meccanici proseguire l'installazione da pag. 4, mentre per l'installazione dei tasselli chimici proseguire da pag. 5.

In the pack, there are both mechanical and chemical fixing plugs according to need. To install the mechanical plugs follow the installation on page 4; to install the chemical plugs follow page 5 onwards.

Dans le paquet, l'installateur peut trouver soit les chevilles mécaniques soit ceux chimiques, selon les besoins. Pour l'installation des chevilles mécaniques, continuer l'installation de la page 4, alors que pour l'installation des chevilles chimiques, continuer l'installation de la page 5.

In der Verpackung befinden sich sowohl mechanische als auch chemische Dübel, je nach Bedarf. Um die mechanischen Dübel zu installieren, Installation auf Seite 4 lesen; um die chemischen Dübel zu installieren, Seite 5 ff.

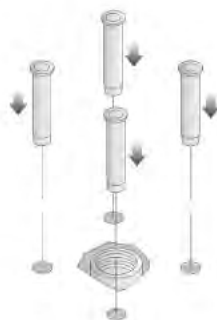
En el paquete, el instalador tiene a disposición los anclajes mecánicos y los químicos, según el uso necesario. Para la instalación de los anclajes mecánicos, seguir con la instalación desde la página 4, mientras que para la instalación de los anclajes químicos desde la página 5.

1

Ø8 mm



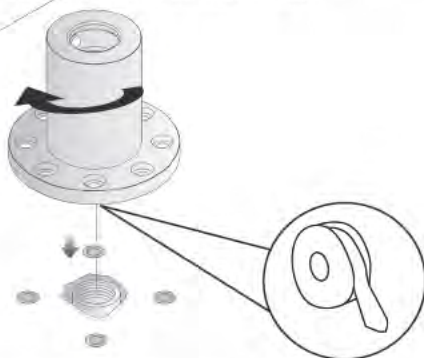
2



- Forare sui segni precedentemente fatti
- Drill using the marks made previously
- Percer sur les marques précédemment réalisées
- Die Wand nach den vorher gemachten Markierungen bohren
- Perforar sobre las marcas hechas anteriormente

3

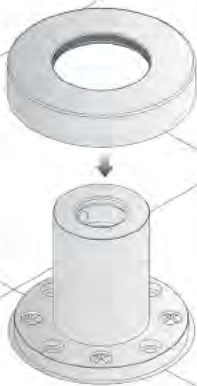
- Mettere del teflon sull'innesto filettato
- Place some Teflon on the threaded joint
- Mettre du téflon sur l'embout fileté
- Etwas Teflon auf die Schraubverbindung
- Colocar cinta de teflon sobre la rosca



4



5



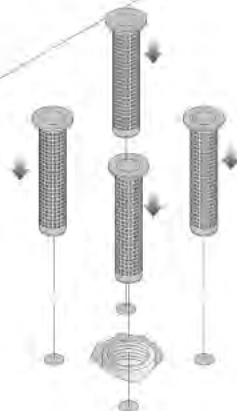
1

Ø12 mm



- Forare sui segni precedentemente fatti
- Drill using the marks made previously
- Percer sur les marques précédemment réalisées
- Die Wand nach den vorher gemachten Markierungen bohren
- Perforar sobre las marcas hechas anteriormente

2



3



- Inserire nei 4 fori la resina chimica riempiendo fino a metà del foro
- Insert the chemical resin into the 4 holes until the holes are half full.
- Remplir les 4 trous avec de la résine chimique jusqu'à la moitié.
- Das Harz in die 4 Löcher einfüllen, bis die Löcher halbvoll sind.
- Introducir la resina química en los 4 agujeros hasta la mitad

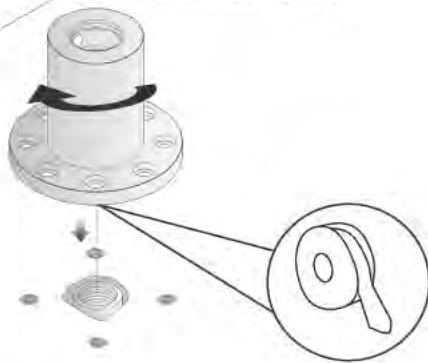
4

- Inserire i 4 perni filettati. Togliere l'eventuale resina in eccesso.
- Insert the 4 threaded pins. Remove any remaining resin.
- Introduire les 4 broches filettées. Enlever la résine en excès.
- Die 4 Gewindestifte inserieren. Eventuelle Harzreste entfernen.
- Introducir los 4 pines roscados. Retirar cualquier exceso de resina.

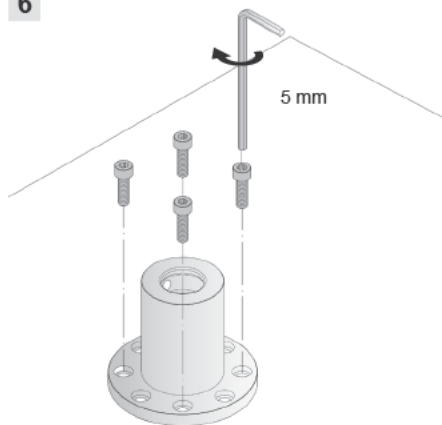


5

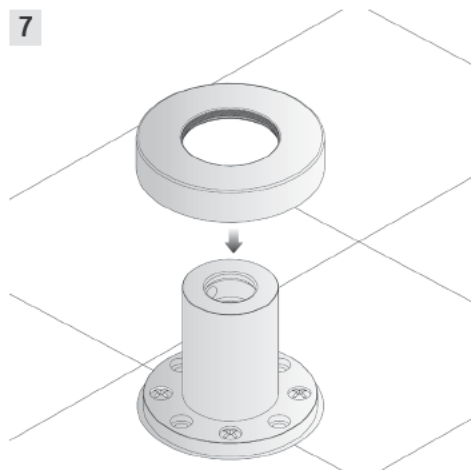
- Mettere del teflon sull'innesto filettato
- Place some Teflon on the threaded joint
- Mettre du téflon sur l'embout fileté
- Etwas Teflon auf die Schraubverbindung
- Colocar cinta de teflon sobre la rosca



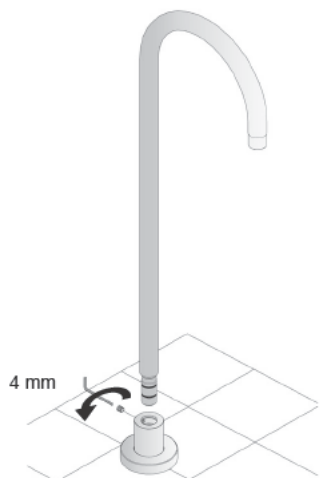
6



7



1

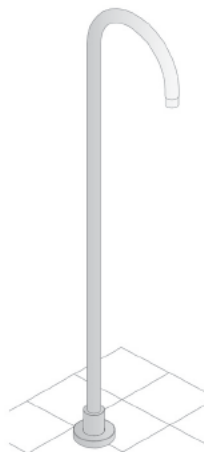


- Inserire la bocca nel proprio supporto, e serrare con forza la vite, utilizzando una chiave a brugola
- Place some Teflon on the threaded joint
- Mettre du téflon sur l'embout fileté
- Etwas Teflon auf die Schraubverbindung
- Colocar cinta de teflon sobre la rosca

9350



9561



**Dati tecnici**

PRESSIONE MINIMA.....	1 BAR
PRESSIONE MASSIMA.....	10 BAR
PRESSIONE DI ESERCIZIO.....	
CONSIGLIATA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MASSIMA.....	80°C
TEMPERATURA MASSIMA CONSIGLIATA.....	65°C
DIFFERENZA MASSIMA DI PRESSIONE IN ARRIVO (CALDA-FREDDA).....	1.5 BAR

**Applicazioni**

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

**Avvertenze**

Prima di installare la colonna é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.  
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA.

**Technische Daten**

MINIMUM DRUCK.....	1 BAR
HÖCHSTE DRUCK.....	10 BAR
EMPFEHLENER DRUCK.....	2-5 BAR
HÖCHSTE WASSER TEMPERATUR.....	80°C
EMPFEHLENER HÖCHSTE WASSERTEMPERATUR.....	65°C
HÖCHSTE EINKOMMENDE DRUCKUNTERSCHIED (WARM - KALT).....	1.5 BAR

**Betriebsanweisungen**

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

**Note**

Die Verbindungsröhre vor der Montage sorgfältig putzen.  
Das warme Wasser muss immer mit dem linken Röhrrchen oder Flexschlauch verbunden werden.

**Technical characteristics**

MINIMUM PRESSURE.....	1 BAR
MAXIMUM PRESSURE.....	10 BAR
RECOMMENDED WORKING PRESSURE.....	2-5 BAR
MAXIMUM WATER TEMPERATURE.....	80°C
MAXIMUM WATER TEMPERATURE RECOMMENDED.....	65°C
MAXIMUM IN-LET PRESSURE DIFFERENCE (HOT - COLD).....	1.5 BAR

**Operating instructions**

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters.

**Warning**

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.  
Remember that the hot water supply must ALWAYS be connected to the tube on the LEFT.

**Datos Técnicos**

PRESSION MINIMA.....	1 BAR
PRESSION MÁXIMA.....	10 BAR
PRESSION DE TRABAJO RECOMENDADA.....	2-5 BAR
TEMPERATURA MÁXIMA.....	80°C
TEMPERATURA MÁXIMA RECOMENDADA.....	65°C
DIFERENCIAL MÁXIMA DE PRESIÓN DE ENTRADA (CALIENTE - FRIA).....	1.5 BAR

**Aplicaciones**

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

**Advertencias**

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.  
Recuerde que el agua caliente debe ser SIEMPRE conectada al tubo o flexo de la IZQUIERDA.

**Caractéristiques Techniques**

PRESSION MINIMUM.....	1 BAR
PRESSION MAXIMUM.....	10 BAR
PRESSION OPTIMALE DE SERVICE.....	2-5 BAR
TEMPÉRATURE MAXIMUM.....	80°C
TEMPÉRATURE MAXIMUM OPTIMALE.....	65°C
DIFFÉRENCE MAXIMUM DE PRESSION D'ARRIVÉE (CHAUD - FROID).....	1.5 BAR

**Mode d'emploi**

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

**Note**

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.  
Se rappeler que l'eau chaude doit être TOUJOURS liée au petit tuyau ou au flexible de GAUCHE.